

AUDIO DESCRIPTION: A LABORATORY FOR THE DEVELOPMENT OF A NEW PROFESSIONAL PROFILE

Elisa PEREGO

University of Trieste



Dept. of Legal, Language, Translation and Interpreting Studies, Section of in Modern Languages for Interpreters and Translators
University of Trieste, Via Filzi, 14 - 34144 Trieste, Italy
Project numberStudies: 2016-1-IT02-KA203-024311
www.adlabproject.eu

FUNDED BY THE ERASMUS + PROGRAMME OF THE EUROPEAN UNION





Project details

- **36 months** (Sep. 2016 – Aug. 2019) > We are now halfway through Month 7
- Financed by European Union under **Erasmus+ Programme, Key Action 2 – Strategic Partnerships**
- Coordinator: **University of Trieste (IT)**

- EC Project Number: 2016-1-IT02-KA203-024311
- National Project ID: GU10213041978



Partnership

8 partners
7 EU countries
19 people



Partnership

Academic partners:

- University of Trieste
- University of Barcelona (Autònoma)
- University of Antwerp
- University of Poznan



Partnership

Non-academic partners:

- Utopian Voices Ltd. (UK)
- Soundfocus B.V. (The Netherlands)
- RTV Slovenija (Slovenia)
- Royal National Institute of the Blind (UK)



Supporting partners

User associations, cultural bodies, museums, AD associations, public and private service providers.

Ensure

- stronger channels for dissemination
- reaching out to blind end-users & professionals
- collaboration during evaluation and testing phase



Sustainability

Carrying on the work **started with ADLAB (2011-2014)** which resulted in European strategic recommendations for audio describers.



Goals

Creating training free & open-access, flexible, modular, customisable **materials** to be used to train audio-describers both in academic and in professional (in-house) contexts.

Stabilizing of the audio describer professional figure.



Intellectual outputs

- Working activities to be accomplished over a precise timeframe leading to tangible results.
- 6 IOs



Intellectual outputs

- **O1** - Coordinating partner: PL
- **O2** - Coordinating partner: IT
- **O3** - Coordinating partner: BE
- **O4** - Coordinating partner: ES
- **O5** - Coordinating partner: UK (UV)
- **O6** - Coordinating partner: IT



Intellectual outputs

- **O1:** Gathering EU best practices.
- **O2:** Defining audio-describer competences.
- **O3:** Producing course design.
- **O4:** Creating training materials.
- **O5:** Testing and evaluating training materials.
- **O6:** Attributing ECTS/ECVETS to materials.



Advisory Board

Body of **external experts** that will monitor the project's advances, provide **crucial input** for its evaluation and success, provide **support** and strategic advice on research advances, reviewing on **project quality** and bringing in expertise.

Five members coming from different areas (professional world and academia): 4 EU members, 1 non-EU member.



Advisory Board

- **Bernd Benecke**, head of Audio-Description at Bayerischer Rundfunk, Munich, Germany
- **Eveline Ferwerda**, Bartiméus Sonneheerdt Foundation
- **Loretta Secchi**, Director of Tactile Museum of Ancient and Modern Painting “Anteros” in Bologna, Italy
- **Agnieszka Szarkowska**, Research Fellow at the Centre for Translation Studies at the University College London
- **Joel Snyder**, Audio Describer, President of Audio Description Associates, Director of Audio Description Project, American Council of the Blind



Where are we now?

- **O1**: Completed! (Chmiel & Mazur) > report available
- **O2**: Completed! (Perego & Taylor) > report available, cf. talk
- **O3**: **Ongoing** > cf. forthcoming talk
- **O5**: Started in M2, on-going > constant evaluation of each and every aspect of the project (Leader: Louise Fryer)
- **Website**: live and kicking (www.adlabproject.eu), only selected results



Where are we going?

- **E3:** Antwerp 15/03/2018
- **E4:** Barcelona 15/03/2019 ARSAD 2019
- **E5:** Barcelona 16/03/2019 ARSAD 2019
- **E6:** Ljubljana 15/06/2019

November 2017: AD Day Trieste (Italy)



More on:
www.adlabproject.eu/

Thank you! Elisa Perego, eperego@units.it

